

# Contrat International de Prestation de Services



Le Contrat International de Services règlemente les relations commerciales dans la prestation de services entre une partie qui offre le service (le Prestataire) et une autre qui le reçoit (le Client), parties localisées dans des pays différents. Le **Contrat International de Prestation de Services** est rédigé de manière à pouvoir être utilisé dans la prestation d'une vaste gamme de services : gestion commerciale, ingénierie, technologie, software et services web, publicité et design, recherche de marchés, enseignement et formation, etc., sur les marchés internationaux.

## CONTRAT INTERNATIONAL DE SERVICES

DATE : .....

ENTRE,

..... [dénomination de la société], dont la siège se trouve à..... [adresse, pays, ville], enregistrée au Registre du Commerce/fiscal sous le numéro ..... (ci-après, "le Prestataire").

ET,

..... [dénomination de la société], dont la siège se trouve à..... [adresse, pays, ville], enregistrée au Registre du Commerce/fiscal sous le numéro ..... (ci-après, "le Client").

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIVIT :

- I. Le Prestataire a comme activité principale ..... et dispose des connaissances, ressources humaines et équipements nécessaires pour la prestation de ce type de services.
- II. Le Client est une entreprise qui souhaite sous-traiter les services qu'offre le Prestataire.
- III. Les deux Parties ont accordé de conclure un contrat de prestation de services conformément aux pactes ci-dessous :

## **1. OBJET**

Le Prestataire s'engage à prêter les services décrits à l'Annexe 1 (ci-après, « les Services ») selon les termes et les conditions qui sont établis dans ce Contrat.

## **2. DUREE**

*Alternative A.* Les Services, objet de ce Contrat, seront réalisés dans un délai qui ne dépassera pas ..... [jours, mois, années] à compter de la date de réalisation du contrat. Une fois les Services terminés, les Parties devront accorder expressément leur rénovation, ainsi que les conditions du Contrat.

*Alternative B.* Le Prestataire réalisera les Services objet de ce Contrat durant la période de ..... [jours, mois, années] à compter de la signature de celui-ci. Une fois ce délai écoulé sans qu'aucune des parties n'ait exprimé, expressément, le contraire, ce Contrat sera considéré comme renouvelé pour des périodes annuelles.

## **3. PRIX**

Le prix que le Client paiera au Prestataire pour la réalisation des Services objet de ce Contrat est de ..... [introduire quantité et devise]. Ce prix n'inclut pas les impôts indirects applicables en fonction de la législation du pays du Client. Ce prix est établi conformément à la législation du pays du Client. Ce prix est établi conformément à la description des Services et Honoraires établis à l'Annexe 1 de ce Contrat. Dans l'hypothèse d'une modification ou d'un développement des Services, le Client et le Prestataire s'engagent à négocier de nouveaux prix pour les Services prêtés.

## **4. FORME DE PAIEMENT**

Le prix sera payé de la forme suivante :

*Alternative A.* Le Client paiera ..... % du prix au moment de la signature de ce contrat et le reste sera payé à la finalisation de la prestation des Services.

*Alternative B.* Le Client paiera ..... % du prix au moment de la signature de ce Contrat, ..... % en date du ....., et ..... % à la finalisation de la prestation des Services.

*Alternative C.* Le Client paiera dans un délai maximum de ..... jours calendaires, les factures qui lui seront adressées ..... [hebdomadairement, mensuellement, trimestriellement] par le Prestataire conformément aux Services qui auront été rendus durant cette période.

*Alternative D.* Le Client paiera les Services à travers des mensualités, d'un montant égal et par mois ..... [anticipés, échus] jusqu'à la finalisation du Contrat.

## **5. FRAIS ET INDEMNITES DE DEPLACEMENT**

*Alternative A.* Tous les frais de déplacements encourus par le Prestataire (voyages, hébergement, repas) nécessaires à l'exécution du Contrat seront à la charge du Client. Ces frais seront payés, sur présentation des justificatifs correspondants, dans un délai maximum de ..... jours calendaires.

*Alternative B.* Les frais de déplacement encourus par le Prestataire et nécessaires à l'exécution du Contrat seront à sa charge.

*Alternative C.* Les frais de déplacements encourus par le Prestataire et nécessaires à l'exécution du Contrat seront inclus dans le prix et sont détaillés à l'Annexe 2 de ce Contrat.

## **6. OBLIGATIONS DU PRESTATAIRE**

Le Prestataire devra posséder les moyens humains et techniques nécessaires à une prestation adéquate du service dans le délai et selon les conditions établis dans ce Contrat.

*Alternative A.* Le Prestataire s'engage à initier la Prestation du service dans un délai maximum de ..... jours calendaires à compter de la signature du Contrat.

*Alternative B.* Le Prestataire devra fournir au Client, dans un délai maximum de ..... jours calendaires à compter de la signature du Contrat, un rapport préliminaire dans lequel les actions à réaliser et les délais d'exécution du Contrat seront précisés.

*Alternative C.* Le Prestataire devra respecter strictement le calendrier d'actions et les délais qui sont détaillés à l'Annexe 3 de ce Contrat.

## **7. OBLIGATIONS DU CLIENT**

Le Client s'engage à apporter au Prestataire toute l'information nécessaire à l'exécution du Contrat. Il sera également disponible pour rencontrer le Prestataire autant de fois que cela sera nécessaire durant la validité de ce Contrat.

.....

**Exemple de 2 pages sur un total de 8 pages de  
Contrat International de Prestation de Services.**

**Pour plus d'informations sur ce contrat cliquez ici:**



**[CONTRAT INTERNATIONAL DE PRESTATION DE SERVICES](#)**

# GUIDE D'UTILISATION

Les contrats rédigés par les juristes de International Contracts traitent tous les aspects importants des différents accords et négociations passés entre les sociétés. Cependant, lors de l'utilisation de ces contrats il faut suivre quelques recommandations communes décrites dans ce guide.

## DATE

La date d'entrée en vigueur du contrat est celle indiquée en-tête du document, comme il est indiqué à la fin du contrat avant les signatures (Le présent contrat entrera en vigueur à la date indiquée en-tête des présentes).

Dans certains contrats -comme, par exemple, le contrat de distribution- la date d'entrée en vigueur est aussi mentionnée dans une clause du contrat. Si tel est le cas, pour qu'il n'y ait pas de divergences, il faut vérifier que les deux dates, qui figurent à l'en-tête du document et dans la clause correspondante, soient identiques.

## PARTIES

En première page du contrat il faut indiquer tous les renseignements sur les parties :

- Dans le cas d'une personne morale, il faut indiquer : la raison sociale, le type de société (à responsabilité limitée, société anonyme, etc.), son adresse complète, son numéro d'identification fiscale et les informations du Registre du commerce et des sociétés.
- Dans le cas d'une personne physique professionnelle indépendante (par exemple un agent commercial) il faut indiquer les données suivantes : nom complet, profession, adresse et numéro d'identification fiscale.

## CLAUSES

### **Clauses comportant plusieurs options : possibilité de choisir la plus adaptée à l'espèce**

Pour les principales clauses de chaque contrat (clause de non-concurrence, modalités de paiement, indemnisation, loi applicable et règlement des différends, etc.) plusieurs rédactions possibles sont proposées, afin de pouvoir choisir la plus adaptée à l'espèce. Par conséquent, l'utilisateur devra choisir entre les options proposées avant de présenter le contrat à l'autre partie.

## Clauses avec des blancs à compléter

Dans plusieurs clauses du contrat il existe des blancs marqués de quelques points suspensifs (.....) que l'utilisateur devra compléter. Les points suspensifs sont suivis de données et d'explications entre crochets ou entre parenthèses afin de permettre de compléter les blancs.

- Lorsque le texte entre crochets a la même police que le contrat et est séparé par des ", " ou par le mot "ou", l'utilisateur devra choisir entre les options proposées.

Exemple de blanc (.....) avec des options entre crochets :

Les commandes passées avant la fin du présent contrat qui donnent lieu à des ventes dans un délai inférieur à .... [1, 2, 3, 6] mois permettront à l'agent de toucher une commission. Dans ce cas, l'utilisateur doit choisir entre les options 1,2,3 ou 6 mois et compléter avec l'une d'entre elles l'espace marqué avec des points suspensifs (.....).

- Si le texte entre crochets est en italique, l'utilisateur devra alors insérer l'information demandée et supprimer le texte entre crochets.

Exemple d'espace en blanc (.....) avec texte à insérer :

Las parties décident, d'un commun accord, de soumettre le conflit au Règlement de conciliation et d'arbitrage de la Chambre de commerce international, par un ou plusieurs arbitres nommés conformément audit Règlement". Le lieu de l'arbitrage sera ..... [*ville et pays*]. Dans ce cas, l'utilisateur doit insérer dans l'espace (.....) la ville et le pays choisis pour l'arbitrage et supprimer le texte entre crochets [*ville et pays*].

## Clause sur les notifications

Parfois, l'adresse des parties indiquée au début du contrat est différente de celle qui va être utilisée dans leurs rapports pendant la durée du contrat. Dans ce cas, il faudra inclure, à la fin du contrat, une clause sur les notifications.

Exemple de clause sur les notifications :

Notifications. Toute notification ou communication se fera aux adresses suivantes :

- Partie 1..... [*insérer adresse complète*].
- Partie 2..... [*insérer adresse complète*].

## ANNEXES

Des documents en rapport avec les clauses sont demeurés annexés aux contrats. Pour les annexes sont utilisés des formats d'utilité commune. L'utilisateur devra donc adapter leur format et contenu en fonction de l'espèce.

## **SIGNATURES**

### **Signataires**

Les mandataires des parties pourront signer le contrat s'ils agissent en vertu d'une procuration authentique. En dessous de la signature du contrat, il faut indiquer le nom complet de la personne signataire et la fonction qu'elle occupe dans la société. Si l'une des parties est une personne physique (par exemple un agent commercial dans le contrat d'agence) c'est évidemment elle qui devra signer le contrat.

La réglementation de certains pays exige pour la validité des contrats que ceux-ci soient reçus par un notaire ou signés devant témoin. Ainsi, avant la signature du contrat il est conseillé à l'utilisateur de se renseigner sur les exigences de chaque pays.

### **Date et lieu de signature**

Normalement les contrats sont signés au même lieu et date par les parties. Cependant pour les contrats internationaux, en général les signatures auront des lieux et des dates différentes en raison de la distance. Dans ce contrat les deux options sont envisagées, par conséquent il faudra choisir l'option la plus appropriée à chaque espèce.

### **Nombre d'exemplaires**

En général, le contrat est signé en deux exemplaires originaux, un pour chaque partie du contrat, cependant il peut s'avérer nécessaire de signer des exemplaires supplémentaires. Ainsi, il suffit d'indiquer le nombre d'exemplaires signés à la fin du contrat (Fait en .....exemplaires, approuvés et signés par les parties).

## **RECOMMANDATIONS**

Les parties doivent signer toutes les pages du contrat avec ses annexes pour leur validité. Il est préférable d'utiliser un stylo ou un stylo plume (pas de crayon) de couleur autre que noire (par exemple, bleue) afin de bien distinguer les originaux des copies.

Il est recommandé, mais pas obligatoire, d'exprimer les montants ainsi que les pourcentages indiqués dans le contrat en chiffres et en lettres ; bien évidemment les montants doivent être identiques. Il est également nécessaire d'indiquer la devise qui correspond à ces montants. Ainsi, il faut utiliser des majuscules pour les sigles des devises conformément aux normes ISO (EUR pour l'euro, USD pour le dollar, GBP pour la livre du Royaume Uni, JPY pour le yen japonais, etc. Ces sigles peuvent être consultés sur le site internet [www.oanda.com](http://www.oanda.com)).

Une fois que l'utilisateur a choisi les options plus appropriées pour chaque clause et que les blancs ont été complétés, il devra procéder à la révision du contrat afin de supprimer les paragraphes en trop et de corriger les éventuelles erreurs.

# CONTRATS POUR L'ENTREPRISE INTERNATIONALE

## CONTRATS INTERNATIONAUX (FRANÇAIS, ESPAGNOL, ANGLAIS & ALLEMAND)

- Contrat de Vente Internationale
- Contrat de Distribution Internationale
- Contrat d'Agence Commerciale Internationale
- Contrat de Représentation Commerciale Internationale
- Contrat de Joint Venture Internationale
- Contrat International d'Approvisionnement
- Contrat International de Fabrication
- Intermediary Contract for Trade Operations
- International Franchise Contract
- International Services Agreement
- International Consulting Agreement
- International License Contract
- Expatriate Contract of Employment
- Pack 7 Contrats Internationaux

## CONTRATS COMMERCIAUX (FRANÇAIS, ESPAGNOL, ANGLAIS & ALLEMAND)

- Contrat de Distribution
- Contrat d'Agence Commerciale
- Contrat de Représentation Commerciale
- Contrat de Commission
- Contrat de Joint Venture
- Services Contract
- Consulting Contract
- Technology Transfer Agreement
- Franchise Contract
- Contrat d'Approvisionnement
- Contrat de Fabrication
- Contrat de Confidentialité
- Pack 4 Contrats Commerciaux (Basic)
- Pack 8 Contrats Commerciaux (Premium)

## CONTRATS POUR LA CHINE (VERSION BILINGUE ANGLAIS-CHINOIS)

- Distribution Contract China
- Agency Contract China
- Commission Contract China
- Supply Contract China
- OEM Manufacturing Contract China
- Confidentiality Contract China
- Memorandum of Understanding for Distribution Contract China
- Memorandum of Understanding for Joint Venture China

## LETTRES POUR LE CONTRATS

- Letter Enclosing Contract for Signature
- Letter Proposing Amendments to Contract
- Letter Proposing Variation of Contract
- Letter Terminating Contract on Breach
- Letter Terminating Contract on Notice
- Pack 5 Contractual Letters

## LETTRES DE INTENTIONS

- Letter of Intent for International Sale
- Letter of Intent for International Distribution
- Letter of Intent for International Joint Venture
- Pack 3 Letters of Intent

International  Contracts

